



Montserrat Tresserras, Honor Swimmer, Spain, 1970



Personal Website (None known)

Montserrat Tresserras was a pioneer of many swims and was the first Spanish women to swim the Strait of Gibraltar and the first Spaniard to swim the English Channel in 1958. In 1961, she again crossed the English Channel in the opposite direction from France to England to become the first women to swim the English Channel in both directions. In 1969, she swam from Minorca to Majorca in Spain in 21 hours and 10 minutes. In 1969, she swam across Lough Neagh in 16 hours and 13 minutes.

She served on the Board of the Channel Swimming Association and acted as an official observer on many of the attempts to swim the English Channel and the Strait of Gibraltar. She served as the Vice President of the Channel Swimming Association. Montserrat is author of authoritative book *Nadando El Estrecho* (Swimming Across the Strait of Gibraltar).

[Expanded Biography \(Openwaterpedia\)](#)

[Long Swims Database \(Marathon Swimmers Federation\)](#)

Catalan Translation

Montserrat Tresserras fou la primera en completar nombreses travessies i també la primera dona espanyola en creuar l'Estret de Gibraltar i el canal de la Mànega en 1958. En 1961, creuà novament el canal de la Mànega en sentit contrari, de França a Anglaterra, per a convertir-se en la primera dona en creuar-lo en ambdós sentits. En 1969, nedà des de Menorca a Mallorca en 21h 10 min. En 1969, creuà el llac Neagh en 16 h 13 min.

Va ser membre de la junta directiva de l'Associació de Natació del Canal i va participar com observadora oficial en nombrosos intents de creuar el Canal de la Mànega i l'Estret de Gibraltar. També va ser vicepresidenta de l'Associació de Natació del Canal. Montserrat és l'autora de l'influent llibre Nedant l'Estret.

Spanish Translation

Montserrat Tresserras fue la primera en completar numerosos nados, y también la primera mujer española en cruzar el estrecho de Gibraltar y el canal de la Mancha en 1958. En 1961, cruzó nuevamente el canal de la Mancha en la dirección opuesta, de Francia a Inglaterra, para convertirse en la primera mujer en cruzar en ambas direcciones. En 1969, nadó desde Menorca a Mallorca en España en 21 h 10 min. En 1969, cruzó el lago Neagh en 16 h 13 min.

Fue miembro de la junta directiva de la Asociación de Natación del Canal y participó como observadora oficial en muchos de los intentos de cruce del canal de la Mancha y el estrecho de Gibraltar. También es vicepresidenta de la Asociación de Natación del Canal. Montserrat es autora del influyente libro Nadando el Estrecho.